



# Haryana Government Gazette EXTRAORDINARY

Published by Authority

© Govt. of Haryana

No. 112-2016/Ext]

चण्डीगढ़, शुक्रवार, दिनांक 22 जुलाई, 2016  
(31 आषाढ़, 1938 शक)

## विधायी परिशिष्ट

क्रमांक	विषय वस्तु	पृष्ठ
भाग—I	अधिनियम	
	1. हरियाणा नगरपालिका (संशोधन) अधिनियम, 2016(2016 का हरियाणा अधिनियम संख्या 12)	79-80
	2. हरियाणा नगर निगम (संशोधन) अधिनियम, 2016 (2016 का हरियाणा अधिनियम संख्या 13) (केवल हिन्दी में)	
भाग—II	अध्यादेश	
	कुछ नहीं	
भाग—III	प्रत्यायोजित विधान	
	अधिसूचना संख्या सा0का0नि0 22/संवि0/अनु0 309/2016, दिनांक 22 जुलाई, 2016 —हरियाणा वित्तायुक्त कार्यालय (ग्रुप ग) सेवा (संशोधन) नियम, 2016. (प्राधिकृत अंग्रेजी अनुवाद सहित)	333-334
भाग—IV	शुद्धि पर्ची, पुनः प्रकाशन तथा प्रतिस्थापन	
	कुछ नहीं	

**भाग-I**

**हरियाणा सरकार**

विधि तथा विधायी विभाग

**अधिसूचना**

दिनांक 22 जुलाई, 2016

**संख्या लैज. 15/2016.**—दि हरियाणा म्यूनिसिपल (अंमेन्डमेन्ट) ऐक्ट, 2016 का निम्नलिखित हिन्दी अनुवाद हरियाणा के राज्यपाल की दिनांक 15 जुलाई, 2016 की स्वीकृति के अधीन एतद्द्वारा प्रकाशित किया जाता है और यह हरियाणा राजभाषा अधिनियम, 1969 (1969 का 17), की धारा 4—क के खण्ड (क) के अधीन उक्त अधिनियम का हिन्दी भाषा में प्रामाणिक पाठ समझा जाएगा :—

**2016 का हरियाणा अधिनियम संख्या 12**

**हरियाणा नगरपालिका (संशोधन) अधिनियम, 2016**

हरियाणा नगरपालिका अधिनियम, 1973,

को आगे संशोधित करने के लिए

अधिनियम

भारत गणराज्य के सड़सठवें वर्ष में हरियाणा राज्य विधानमण्डल द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :—

1. यह अधिनियम हरियाणा नगरपालिका (संशोधन) अधिनियम, 2016, कहा जा सकता है। संक्षिप्त नाम।
2. हरियाणा नगरपालिका अधिनियम, 1973 की धारा 13क की उपधारा (1) के खण्ड (घ) में,—
  - (i) अन्त में विद्यमान “।” चिह्न के स्थान पर, “; या” चिह्न तथा शब्द प्रतिस्थापित किया जाएगा ;
  - (ii) खण्ड (घ) के बाद, निम्नलिखित खण्ड जोड़े जाएंगे, अर्थात् :—

“(ङ) यदि वह किसी आपराधिक मामले में कारावास, जो दस वर्ष से कम न हो, से दण्डनीय किसी अपराध के लिए न्यायालय द्वारा सिद्धदोष किया गया है या उसके विरुद्ध आरोप लगाए गए हों ; या

(च) यदि वह किसी प्राथमिक कृषि सहकारी सोसाइटी, जिला केन्द्रीय सहकारी बैंक तथा जिला प्राथमिक सहकारी कृषि ग्रामीण विकास बैंक के उसकी ओर देय किसी प्रकार के बकाया का भुगतान करने में असफल रहता है ; या

(छ) यदि वह बिजली बिलों के बकायों का भुगतान करने में असफल रहता है ; या

(ज) यदि उसने किसी मान्यताप्राप्त संस्था/बोर्ड से मैट्रिक परीक्षा या इसके समकक्ष परीक्षा पास न की हो :

परन्तु महिला उम्मीदवार या अनुसूचित जाति से सम्बन्धित उम्मीदवार की दशा में, न्यूनतम योग्यता मिडल पास होगी :

परन्तु यह और कि अनुसूचित जाति से सम्बन्धित महिला उम्मीदवार की दशा में, न्यूनतम योग्यता पांचवीं पास होगी ; या

(झ) यदि वह इस आशय की स्वतः घोषणा प्रस्तुत करने में असफल रहता है कि उसके अपने निवास स्थान पर कार्यशील शौचालय है ।”।
3. (1) हरियाणा नगरपालिका (संशोधन) अध्यादेश, 2016 (2016 का हरियाणा अध्यादेश संख्या 2), इसके द्वारा, निरसित किया जाता है। निरसन तथा व्यावृत्ति।  
(2) ऐसे निरसन के होते हुए भी, उक्त अध्यादेश के अधीन की गई कोई बात या की गई कोई कार्रवाई, इस अधिनियम के अधीन की गई बात या की गई कार्रवाई समझी जाएगी।

कुलदीप जैन,  
सचिव, हरियाणा सरकार,  
विधि तथा विधायी विभाग।

**हरियाणा सरकार**

विधि तथा विधायी विभाग

**अधिसूचना**

दिनांक 22 जुलाई, 2016

**संख्या लैज. 16/2016.**—दि हरियाणा म्यूनिसिपल कॉर्पोरेशन (अमेन्डमेन्ट) ऐक्ट, 2016 का निम्नलिखित हिन्दी अनुवाद हरियाणा के राज्यपाल की दिनांक 15 जुलाई, 2016 की स्वीकृति के अधीन एतद्वारा प्रकाशित किया जाता है और यह हरियाणा राजभाषा अधिनियम, 1969 (1969 का 17), की धारा 4—क के खण्ड (क) के अधीन उक्त अधिनियम का हिन्दी भाषा में प्रामाणिक पाठ समझा जाएगा :-

**2016 का हरियाणा अधिनियम संख्या 13****हरियाणा नगर निगम (संशोधन) अधिनियम, 2016****हरियाणा नगर निगम अधिनियम, 1994,****को आगे संशोधित करने के लिए****अधिनियम**

भारत गणराज्य के सड़सठवें वर्ष में हरियाणा राज्य विधानमण्डल द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :-

संक्षिप्त नाम।

1994 के  
हरियाणा  
अधिनियम 16  
की धारा 8  
का संशोधन।

1. यह अधिनियम हरियाणा नगर निगम (संशोधन) अधिनियम, 2016, कहा जा सकता है।
2. हरियाणा नगर निगम अधिनियम, 1994 की धारा 8 की उपधारा (2) के खण्ड (ढ) में,—
  - (i) अन्त में विद्यमान “।” चिह्न के स्थान पर, “;” या “” चिह्न तथा शब्द प्रतिस्थापित किया जाएगा;
  - (ii) खण्ड (ढ) के बाद, निम्नलिखित खण्ड रखे जाएंगे, अर्थात् :-
 

“(ण) यदि वह किसी आपराधिक मामले में कारावास, जो दस वर्ष से कम न हो, से दण्डनीय किसी अपराध के लिए न्यायालय द्वारा सिद्धदोष किया गया है या उसके विरुद्ध आरोप लगाए गए हों ; या

(त) यदि वह किसी प्राथमिक कृषि सहकारी सोसाइटी, जिला केन्द्रीय सहकारी बैंक तथा जिला प्राथमिक सहकारी कृषि ग्रामीण विकास बैंक के उसकी ओर देय किसी प्रकार के बकाया का भुगतान करने में असफल रहता है ; या

(थ) यदि वह बिजली बिलों के बकायों का भुगतान करने में असफल रहता है ; या

(द) यदि उसने किसी मान्यताप्राप्त संस्था/ बोर्ड से मैट्रिक परीक्षा या इसके समकक्ष परीक्षा पास न की हो :

परन्तु महिला उम्मीदवार या अनुसूचित जाति से सम्बन्धित उम्मीदवार की दशा में, न्यूनतम योग्यता मिडल पास होगी :

परन्तु यह और कि अनुसूचित जाति से सम्बन्धित महिला उम्मीदवार की दशा में, न्यूनतम योग्यता पांचवीं पास होगी ; या

(ध) यदि वह इस आशय की स्वतः घोषणा प्रस्तुत करने में असफल रहता है कि उसके अपने निवास स्थान पर कार्यशील शौचालय है ।”।

निरसन तथा  
व्यावृत्ति।

3. (1) हरियाणा नगर निगम (संशोधन) अध्यादेश, 2016 (2016 का हरियाणा अध्यादेश संख्या 3), इसके द्वारा, निरसित किया जाता है।
- (2) ऐसे निरसन के होते हुए भी, उक्त अध्यादेश के अधीन की गई कोई बात या की गई कोई कार्रवाई, इस अधिनियम के अधीन की गई बात या की गई कार्रवाई समझी जाएगी।

कुलदीप जैन,  
सचिव, हरियाणा सरकार,  
विधि तथा विधायी विभाग।